

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 517700 Cables: OAU, ADDIS ABABA

**CONFERÊNCIA DA UNIÃO AFRICANA
DÉCIMA QUARTA SESSÃO ORDINÁRIA
31 DE JANEIRO – 2 DE FEVEREIRO DE 2010
ADIS ABEBA, ETIÓPIA**

Assembly/AU/6 (XVI)

**RESUMO DO RELATÓRIO DA 22ª REUNIÃO DO COMITÉ
DE IMPLEMENTAÇÃO DOS CHEFES DE ESTADO E DE
GOVERNO DA NEPAD (HSGIC) APRESENTADO À 14ª
CONFERÊNCIA DA UNIÃO AFRICANA POR S.E. PRIMEIRO
MINISTRO MELES SENAWI DA ETIÓPIA E PRESIDENTE DO
HSGIC**

RESUMO DO RELATÓRIO DA 22ª REUNIÃO DO COMITÉ DE IMPLEMENTAÇÃO DOS CHEFES DE ESTADO E DE GOVERNO DA NEPAD (CICEG) APRESENTADO À 14ª CONFERÊNCIA DA UNIÃO AFRICANA POR S.E. PRIMEIRO MIINISTRO MELES ZENAWI DA ETIÓPIA

ADIS ABEBA, ETIÓPIA, SÁBADO 30 DE JANEIRO DE 2010

1. O Comité de Implementação dos Chefes de Estado e de Governo da NEPAD (HSGIC) realizou a sua 22ª Reunião a 30 de Janeiro de 2010, em Adis Abeba, na véspera da 14ª Conferência da União Africana.
2. O Presidente da União Africana, o Irmão Líder Muammar Gaddafi da Líbia e o Presidente da Comissão da União Africana, Dr. Jean Ping também participaram na Reunião.
3. Três (3) principais questões da agenda foram analisadas pela 22ª reunião da NEPAD, nomeadamente:
 - a. **Trabalho preparatório sobre a Integração da NEPAD nas Estruturas e Processos da União Africana;**
 - b. **Progressos sobre a Implementação do Programa da NEPAD, e**
 - c. **Compromissos de Parceria da Africa, particularmente em relação ao G8 e G20;**

Trabalho preparatório sobre a Integração da NEPAD nas Estruturas e Processos da União Africana

4. O HSGIC evocou as decisões anteriores da Conferência da UA sobre a Integração da NEPAD na União Africana, particularmente a Decisão de Maputo de 2003; as Conclusões com 13 pontos da Cimeira de “Brainstorming” de Argel, de Março de 2007, aprovadas pela 10ª Cimeira da UA de Janeiro de 2008 e os Resultados da Reunião de Avaliação da NEPAD, realizada em Dakar, em Abril de 2008.
5. A reunião evocou ainda que o 21º HSGIC de Julho 2009 em Sirte, Líbia, apresentou as suas recomendações sobre a Integração à

13ª Conferência da UA, que abrangem a transformação do Secretariado da NEPAD na proposta Agência de Planificação e Coordenação da NEPAD, como um órgão técnico da União Africana. Contudo, a Reunião notou que a 13ª Conferência da UA adiou a apresentação de uma decisão final sobre a integração da NEPAD para a 14ª Cimeira da UA.

6. Consequentemente, a Comissão da UA e o Secretariado da NEPAD apresentaram um relatório conjunto das actividades preparatórias sobre a Integração, que especificamente inclui:
 - A adopção pelo Secretariado das práticas da UA, regulamentos dos recursos humanos, finanças, aprovisionamento e audioria;
 - Submissão e aprovação, através dos processos da UA de um orçamento provisório do Secretariado da NEPAD no período de transição;
 - A harmonização de programas de trabalho entre a CUA e o Secretariado da NEPAD; e
 - A implementação do Acordo de Sede provisório.
7. A Reunião analisou o trabalho preparatório para a conclusão do processo de integração e louvou as acções positivas levadas a cabo conjuntamente pela CUA e pelo Secretariado da NEPAD, que tomaram em consideração as recomendações do 21º HSGIC. O Comité louvou o Presidente da CUA e o Presidente da NEPAD pelo seu dedicado empenho.
8. O HSGIC manifestou o seu profundo apreço ao Governo da África do Sul pelas excelentes facilidades proporcionadas ao Secretariado da NEPAD, nomeadamente as instalações recentemente adquiridas em Midrand, e apelou para a rápida conclusão de um Acordo de Sede permanente para a nova Agência da NEPAD entre as Autoridades da África do Sul e a Comissão da União Africana.
9. Além disso, o HSGIC reanalisou o seu papel e funções no contexto de integração. Os Membros do HSGIC chegaram a um consenso sobre o importante papel do Comité de Implementação da NEPAD

como essência e espírito do Programa da NEPAD. A 22ª Reunião da NEPAD reafirmou e confirmou que o HSGIC deve permanecer intacta como um Sub-Comité da Conferência da UA, com uma redistribuição de pastas sectoriais para coordenação de alto nível pelos Chefes de Estado e de Governo sobre o Comité de Implementação.

10. Contudo, o Irmão Líder Líbio Muammar Gaddafi reiterou a sua proposta de que, com uma NEPAD integrada na UA, o HSGIC seria uma estrutura paralela à Conferência da UA e deve, por conseguinte, ser eliminado. Ele salientou que o mandato da nova entidade integrada da NEPAD deve ser uma cooperação internacional e de comércio externo, a favor do Continente.
11. Ao concluir a discussão sobre a integração, o Comité de Implementação da NEPAD sublinhou a necessidade de manter a autonomia da NEPAD no seio da União Africana, e reiterou que desde o início a visão e programa da NEPAD continuaram a ser uma parte integrante da União Africana.
12. O Comité do NEPAD apelou para uma decisão final sobre a integração UA/NEPAD pela Conferência da UA. Observou-se que houve atraso e lentidão no processo de integração. A Reunião, contudo, exortou a Conferência a concluir decididamente a questão da integração da NEPAD nesta Cimeira da UA, para nos permitir concentrar na implementação do Programa da NEPAD.
13. Nesse sentido, o HSGIC apela a este distinto órgão a aprovar as principais recomendações do 21º HSGIC de Sirte sobre o processo de integração, particularmente a criação da Agencia de Planificação e Coordenação da NEPAD (NPCA) como um órgão técnico da UA. Estas recomendações sobre a integração da NEPAD foram anexadas ao relatório e estão relacionadas explicitamente com o mandato e o financiamento da nova Agencia da NEPAD, bem como as principais funções das estruturas de governação incluindo o HSGIC.

Progressos sobre a Implementação do Programa da NEPAD

14. O Comité de Implementação da NEPAD notou e aprovou as principais actividades programáticas do Secretariado da NEPAD no Relatório de Actividades para o período de Julho de 2009 a Janeiro de 2010, apresentado pelo Presidente da NEPAD, Dr Ibrahim

Assane Mayaki. O HSGIC felicitou os esforços envidados especificamente na implementação do CAADP através da assinatura dos acordos do CAADP; a finalização do Quadro Estratégico de Desenvolvimento de Capacidades da NEPAD; as contribuições para o processo de alterações climáticas de Copenhaga; o desenvolvimento do Programa de Desenvolvimento de Infra-estruturas em África (PIDA) e o reforço de parcerias e mobilização de recursos em conjugação com o Sistema das Nações Unidas e Instituições Africanas.

15. Além disso, o HSGI tomou a devida nota das excelentes relações de trabalho do Secretariado da NEPAD com a Comissão da UA desde a assunção das funções pelo Presidente da NEPAD e a proposta para a mudança da actual abordagem sectorial do Secretariado da NEPAD para o modelo de organização funcional da nova Agência da NEPAD com ênfase na implementação de projectos e programas regionais prioritários.

Compromissos de Parcerias de África

16. A Reunião do HSGIC evocou a decisão da Conferência da UA sobre a necessidade de um compromisso mais coerente, sistematizado e institucionalizado com os Parceiros de Desenvolvimento de África, particularmente no quadro do G8. A este respeito, o HSGIC analisou os resultados de Aquila G8/África Outreach de Julho de 2009, incluindo o lançamento da Iniciativa de Segurança Alimentar de Aquila (AFSI) de 20 biliões de \$EU, e as Cimeiras de G20 de Pittsburgh de Setembro de 2009 e as conclusões do 13º Fórum Africano de Parceria (APF) realizado em Janeiro de 2010 em Adis Abeba.
17. O Canadá vai organizar o G8 de 2010 e as Cimeiras do G20 em Junho. Nesse sentido, o Ministro dos Negócios Estrangeiros canadiano, S. E Lawrence Cannon, informou de forma sucinta o HSGIC, na qualidade de convidado, sobre os preparativos da próxima Cimeira G8/África em Muskoka e a Cimeira do G20 em Toronto, devido à realização de sucessivas reuniões em Junho de 2010.
18. O Comité de Implementação da NEPAD notou que a evolução do contexto global no que respeita ao G8 e G20, e o último a servir como o primeiro fórum para a cooperação económica internacional necessitou de uma análise profunda da estratégia de parceria de

África no âmbito desta nova arquitectura de governação global. O G8 criou um mecanismo de responsabilidade para analisar os seus compromissos. O HSGIC recomenda que África deve também efectuar uma avaliação independente da parceria G8/África uma contribuição para o próximo G8/África Outreach. Consequentemente, o Comité solicitou a CUA e o Secretariado da NEPAD, em colaboração com o FÓRUM AFRICA dos antigos Chefes de Estado, a realizar esta avaliação e submeter os seus resultados atempadamente para a Cimeira G8 em Junho de 2010.

19. Além disso, o HSGIC realçou os desafios e oportunidades proporcionados pela actual crise económica e financeira mundial e o seu impacto em África, e em seguida propôs a adopção de uma nova abordagem estratégica que incide no diálogo sobre parcerias nas questões de política de desenvolvimento de África. Esta abordagem deve abranger a institucionalização do compromisso de África no G20 e a concretização da desejada mudança do paradigma de gestão da pobreza no continente na transformação económica de África a fim de emergir como um novo pólo de crescimento para a abordagem dos desequilíbrios globais existentes e desempenhar um papel significativo na economia mundial integrada.
20. Finalmente, decidiu-se que a próxima 23ª Reunião o HSGIC se realizará por ocasião da 15ª Conferência da UA e no mesmo local.

2010-02-02

Summary Report of the 22nd Meeting
of the NEPAD Heads of State and
Government Implementation
Committee (HSGIC) Presented to the
14th African Union Assembly by H.E.
Prime Minister Meles Zenawi of
Ethiopia and Chairperson of the HSGIC

African Union

DCMP

<https://archives.au.int/handle/123456789/9118>

Downloaded from African Union Common Repository